



CHAMBRE DES DÉPUTÉS

Session ordinaire 2010-2011

AT/YH

Commission de la Fonction publique et de la Simplification administrative

Procès-verbal de la réunion du 02 mars 2011

ORDRE DU JOUR :

1. 6075 Projet de loi portant création d'un Centre de Communications du Gouvernement
- Rapporteur : Monsieur Félix Eischen

Visite du Centre de Communications du Gouvernement
2. Approbation du projet de procès-verbal de la réunion du 31 janvier 2011
3. Projet de programme national de réforme du Grand-Duché de Luxembourg dans le cadre de la stratégie Europe 2020 (PNR 2020) (cf. lettre du Président de la Chambre des Députés du 28 janvier 2011)

- Avis de la Commission
4. Divers

*

Présents : M. Claude Adam, M. André Bauler, M. Fernand Boden, M. Fernand Diederich, M. Félix Eischen, M. Gast Gibéryen, M. Léon Gloden, M. Norbert Hauptert, M. Jean-Pierre Klein, M. Roger Negri remplaçant Mme Claudia Dall'Agnol, M. Marcel Oberweis remplaçant M. Paul-Henri Meyers

M. Manuel Dillmann, Ministère d'Etat

M. Carlo Simon, M. Jean-Marie Laures, M. Luciano Delli Zotti, Centre de Communications du Gouvernement

M. Gilles Feith, Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative

Mme Anne Tescher, Administration parlementaire

Excusés : Mme Claudia Dall'Agnol, M. Fernand Etgen, M. Paul-Henri Meyers

*

Présidence : M. Norbert Hauptert, Président de la Commission

*

1. 6075 Projet de loi portant création d'un Centre de Communications du Gouvernement

Visite du Centre de Communications du Gouvernement (CCG)

Dans le cadre des travaux parlementaires relatifs au projet de loi 6075 portant création d'un Centre de Communications du Gouvernement, la Commission de la Fonction publique et de la simplification administrative s'est rendue au Château de Senningen pour une visite des locaux du CCG.

Le CCG constitue une administration charnière dans le bon fonctionnement de l'appareil gouvernemental. Il occupe une place prépondérante de par le rôle qu'il joue en matière notamment de gestion et d'exploitation des informations classifiées et non classifiées destinées au Gouvernement luxembourgeois ou générées à son niveau.

Le CCG est donc responsable tant de l'acheminement que de la sécurité des informations, que celles-ci transitent de et vers les organismes internationaux dont fait partie le Grand-Duché (OTAN, Union européenne, OSCE) ou à l'intérieur du réseau du Gouvernement.

A l'occasion de leur parcours à travers les différentes installations du site, les députés ont pu se rendre compte de la tâche cruciale incombant au CCG qui est de garantir le fonctionnement continu de ses systèmes et réseaux tout en essayant de détecter d'éventuelles failles et d'y remédier dans les plus brefs délais.

Pour de plus amples détails au sujet des missions et du fonctionnement du CCG, il est prié de se référer au document *Powerpoint* présenté par les responsables du CCG à l'occasion de la visite et repris en annexe du présent procès-verbal.

2. Approbation du projet de procès-verbal de la réunion du 31 janvier 2011

Le projet de procès-verbal sous rubrique est adopté.

3. Projet de programme national de réforme du Grand-Duché de Luxembourg dans le cadre de la stratégie Europe 2020 (PNR 2020) (cf. lettre du Président de la Chambre des Députés du 28 janvier 2011)

La Commission constate que ni le volet de la Fonction publique ni le volet de la simplification administrative font l'objet du PNR 2020 et s'abstient par conséquent de formuler un avis.

4. Divers

M. le Président informe les membres de la Commission que deux syndicats, à savoir l'OGBL et la CGFP (cf. courrier électronique du 28 février 2011), lui ont adressé un courrier en vue de solliciter une entrevue avec la commission parlementaire au sujet des projets de réforme en matière salariale et statutaire dans la Fonction publique. La Commission est d'avis que

tant qu'un projet de loi afférent ne lui ait pas été renvoyé, les syndicats devraient plutôt adresser leurs revendications aux différents groupes et sensibilités politiques. Un courrier dans ce sens sera adressé aux deux syndicats précités.

Luxembourg, le 4 mars 2011

La Secrétaire,
Anne Tescher

Le Président,
Norbert Hauptert

Annexe :

Présentation Powerpoint des responsables du CCG



Ministère d'Etat

Centre de Communications du Gouvernement



<http://www.ccg.public.lu/>



Agenda

- Loi Cadre
- Le CCG dans la structure gouvernementale
- Les Missions du CCG
- Organigramme du CCG
- Réseaux, systèmes et services



Centre de Communications
du Gouvernement
Grand-Duché de Luxembourg



Loi Cadre du CCG

27.10.2009



CHAMBRE DES DEPUTES
Session ordinaire 2010-2011

P.V. FPSA 04

N° 6075
CHAMBRE DES DEPUTES
Session ordinaire 2009-2010
PROJET DE LOI
portant création d'un Centre de Communications du Gouvernement

AT/pk

Commission de la Fonction publique et de la Simplification
administrative
Procès-verbal de la réunion du 17 janvier 2011
ORDRE DU JOUR

1. Adoption du projet de loi
2. 5950 Projet de loi

- 1) Arrêté Grand-D
- 2) Exposé des mo
- 3) Texte du proj
- 4) Commentaire

Nous HENRI, Grand-Du
Sur le rapport de Notre
Conseil:

o Echange de vues

- La Commission décide de visiter prochainement le CCG.

- Répondant à une question afférente, l'expert gouvernemental explique que l'élaboration d'une fiche financière et le calcul exact des coûts de la fonctionnarisation est difficile. En effet, de nombreux facteurs sont inconnus puisque les agents du CCG ne sont pas obligés d'entamer la procédure de la fonctionnarisation dès la mise en vigueur de la loi. La Commission insiste néanmoins sur le fait qu'une fiche financière fait partie intégrante d'un projet de loi.

- Une augmentation de l'effectif du CCG est fort probable vu que ses missions sont élargies par le projet de loi sous examen.

- En ce qui concerne les relations du CCG avec le SRE et le HCPN, l'expert gouvernemental précise que le CCG offre un service de transmission sécurisée de documents au Gouvernement. Sa mission consiste dans la communication et non pas dans le traitement de données classifiées. Vu que le CCG offre ses services à plusieurs ministères ainsi qu'au SRE, il est sous la tutelle du Ministère d'Etat. Le CCG a également pour mission de faire respecter les normes internationales imposées par l'UE et l'OTAN au niveau de la transmission sécurisée de données.

- Un règlement grand-ducal règlera les modalités de collaboration du CCG avec le CTIE, le SRE et le HCPN.

tembre 2010
, au registre national
tant création du
vement

02/03/2011

3

CCG Senningen



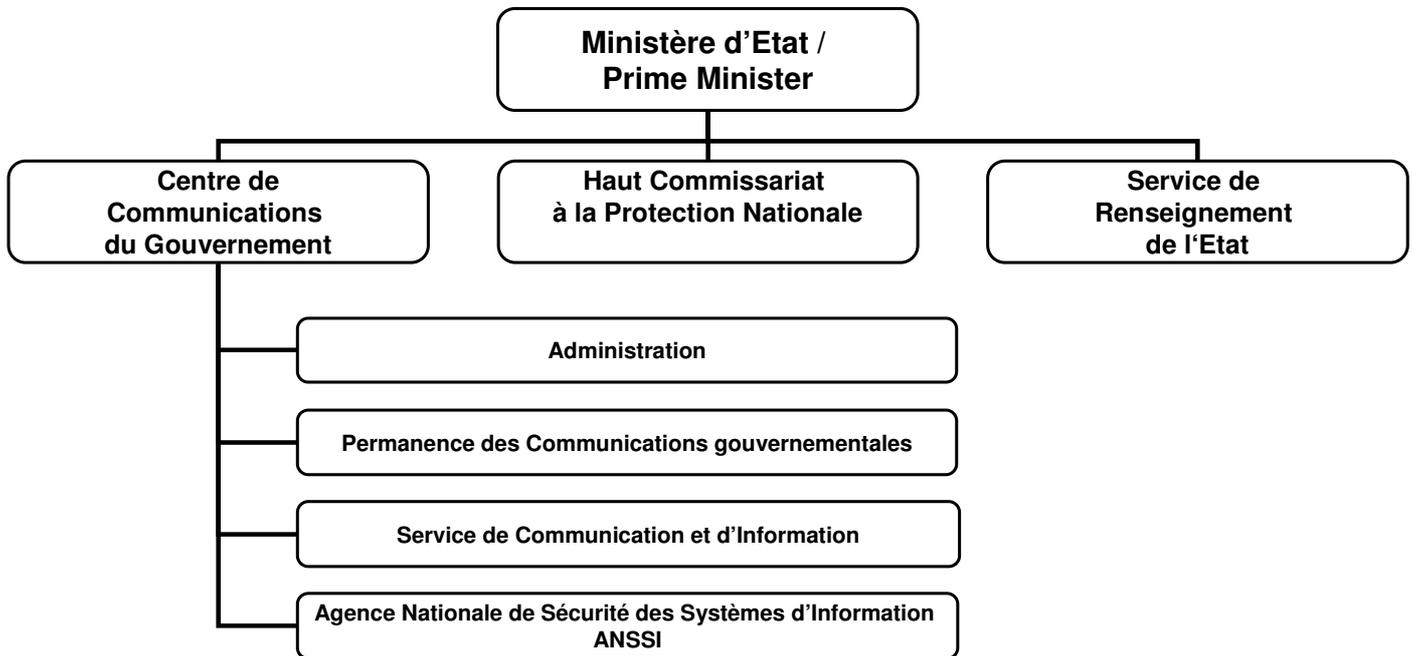
Centre de Communications
du Gouvernement
Grand-Duché de Luxembourg



Le CCG dans la structure gouvernementale



Le CCG au Sein de son Ministère



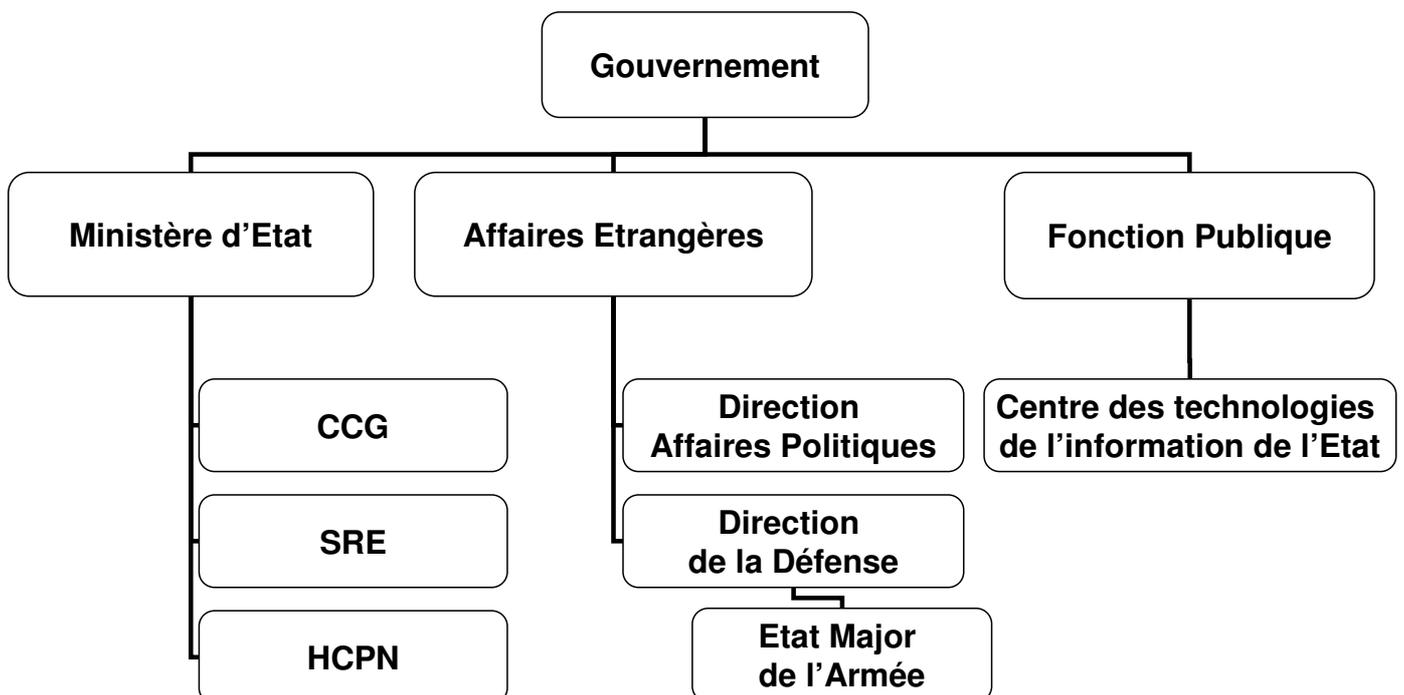
02/03/2011

5

CCG Senningen



Partenaires du CCG



02/03/2011

6

CCG Senningen



Missions du CCG

telles que définies dans la loi



CCG Missions

1. de transmettre des informations officielles entre les gouvernements, les organismes internationaux et les administrations de l'État, selon les directives de sécurité en vigueur;
2. de planifier, mettre en place, gérer, exploiter et assurer la disponibilité des systèmes de communication et d'information classifiés permettant la consultation politique et l'échange d'informations au profit de l'administration gouvernementale et sur demande du ministre au profit d'autres administrations;
3. d'assurer la fonction d'Agence nationale de sécurité des systèmes d'information;
4. d'exercer la fonction d'Autorité nationale de distribution ;
5. d'exercer la fonction de bureau d'ordre central désigné par l'Autorité nationale de sécurité telle que définie à l'article 2 (1) de la loi du 15 juin 2004 relative à la classification des pièces et aux habilitations de sécurité;



CCG Missions

6. d'exercer les fonctions de représentant du Gouvernement auprès des organismes internationaux dans le domaine des systèmes de communication et d'information gouvernementaux et de la sécurité y relative;
7. de conseiller les ministères, administrations et services de l'État en matière de systèmes de communication et d'information, fixes et mobiles, classifiés et non-classifiés;
8. d'exercer, sur demande du ministre, des représentations au sein des comités de planification, d'études et de recherche en matière de systèmes de communication et d'information;
9. de mettre à la disposition de l'administration gouvernementale et, sur demande du ministre, à d'autres administrations, des systèmes de communication et d'information, fixes et mobiles, non-classifiés sans préjudice des missions du Centre des technologies de l'information de l'État résultant de la loi du 20 avril 2009 portant création du Centre des technologies de l'information de l'État et notamment son article 2 point d);

02/03/2011

9

CCG Senningen



CCG Missions

10. d'assurer un service de permanence 24 heures sur 24 au niveau:
 - du standard téléphonique de l'administration gouvernementale;
 - des réseaux et moyens de communications exploités par le Centre;
 - de la transmission d'informations urgentes reçues par les réseaux et moyens de communications exploités par le Centre;
11. de fonctionner comme centre national de crise, par la mise à la disposition de la Structure de Protection nationale, d'une infrastructure sécurisée et des ressources administratives, logistiques, de communications électroniques et de traitement de l'information nécessaires à la gestion de crises;
12. de fonctionner comme centre de conférences nationales et internationales du ministère de tutelle;
13. d'assurer le service courrier du gouvernement.

02/03/2011

10

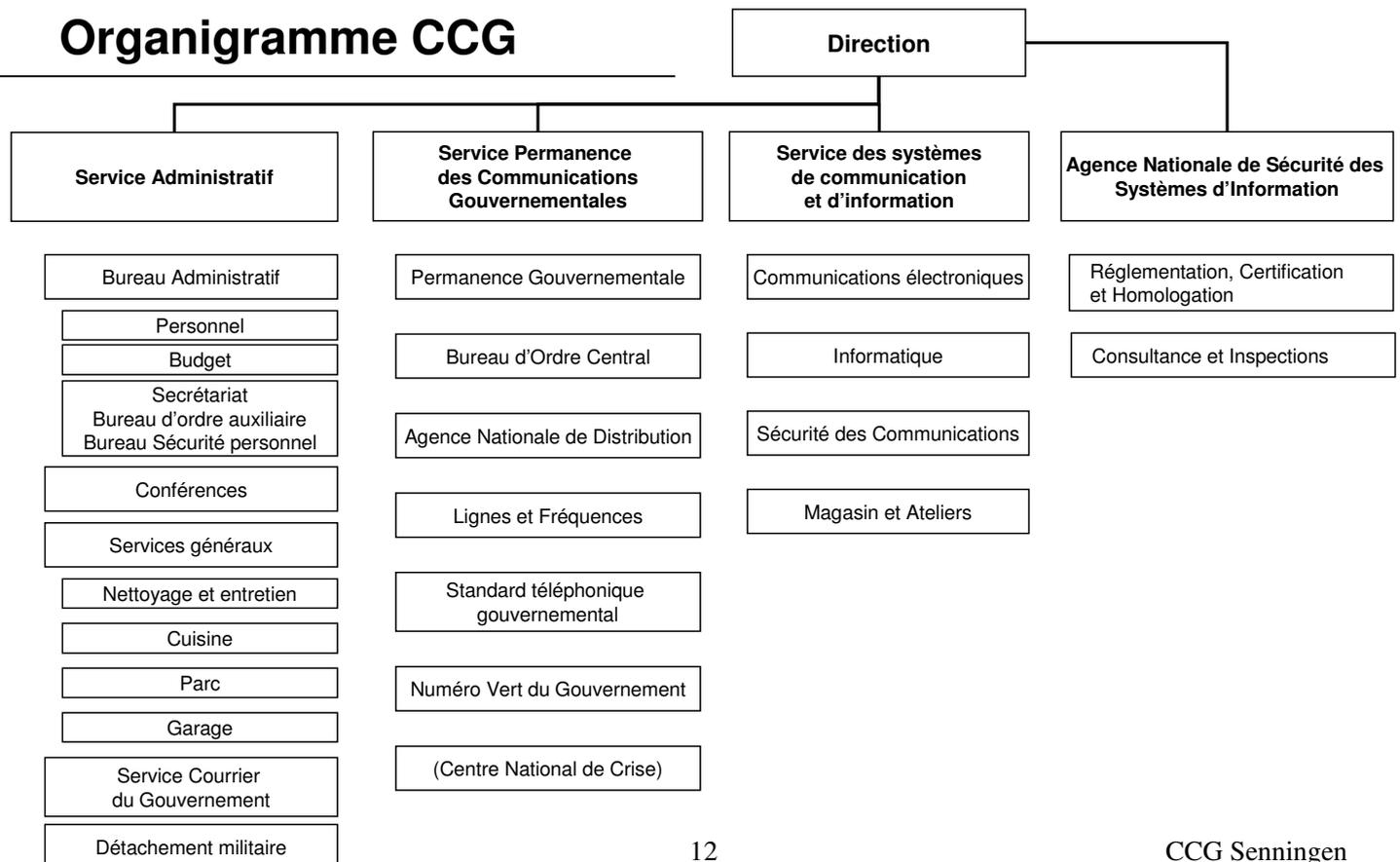
CCG Senningen



Organigramme du CCG



Organigramme CCG





Centre de Communications
du Gouvernement
Grand-Duché de Luxembourg



Localités du CCG



Centre de Communications
du Gouvernement
Grand-Duché de Luxembourg

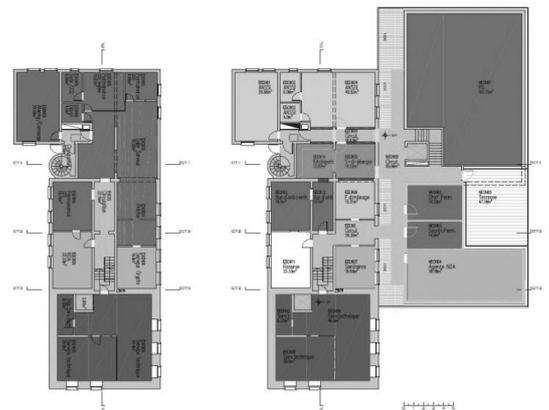
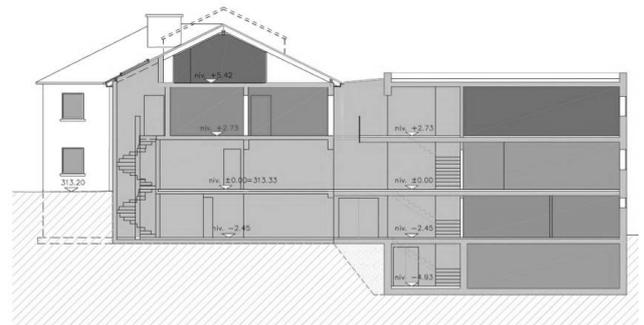


Etude de faisabilité d'une extension du bâtiment technique

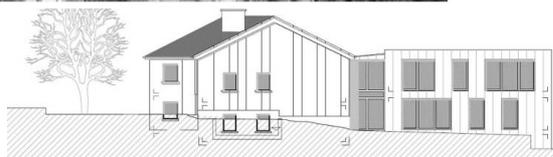
Centre de Communication du Gouvernement
-CCG-
Château de Senningen
ETUDE DE FAISABILITE
Avril 2010



ANNEXE



02/03/2011

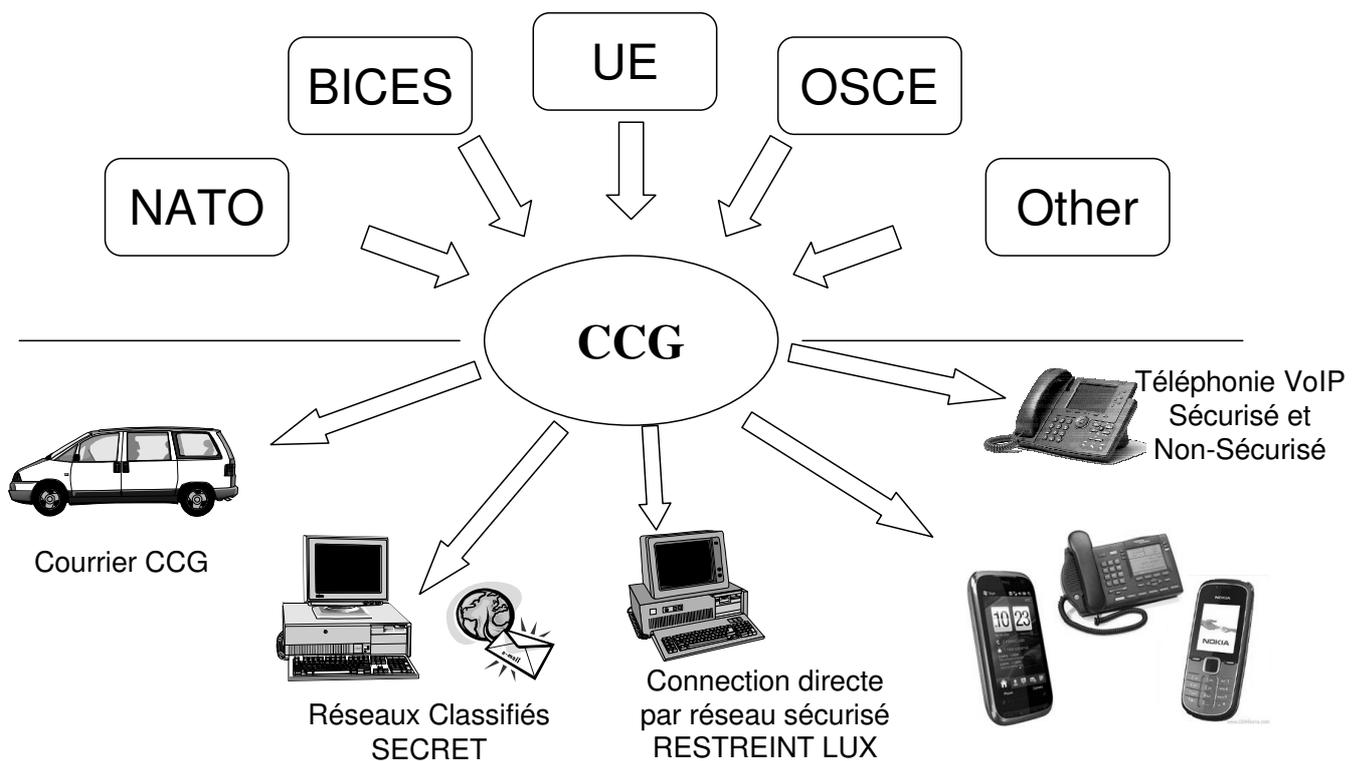




Les Réseaux Internationaux

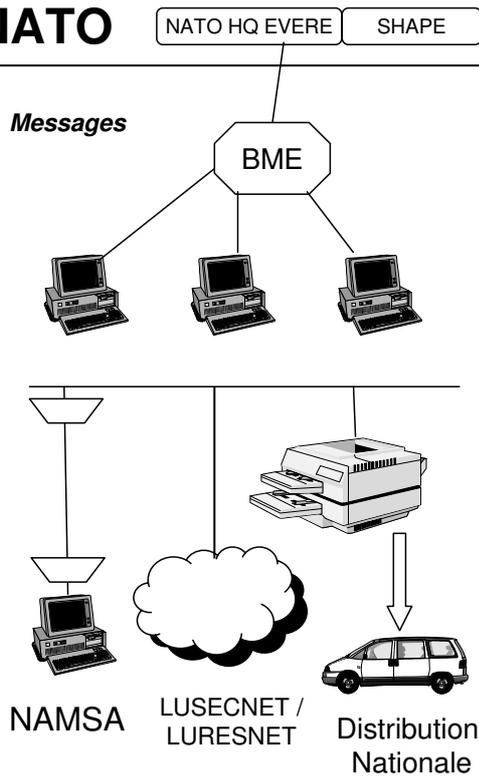


Les réseaux internationaux pour le gouvernement





NATO



•BME (Bandwidth Management Equipment)

Interconnectivité avec le réseau global de l'OTAN pour les communications voix, voix sécurisée et données sécurisées

Téléphonie interconnectée avec Central téléphonique gouvernemental et central de l'Etat Major de l'Armée.

Téléphones sécurisés pour Premier Ministre, Ministre de la Défense, Chef d'Etat Major,...

•CRONOS / NSWAN

Réseau informatique classifié SECRET

•TARE/AIFS (Allied Information Flow System)

Messagerie formelle de l'OTAN pour le commandement, contrôle et la consultation (type TELEX)

CCG gère permanence pour NAMSA

•NNCCRS (Nato Nuclear Command Control and Reporting System)

Système de consultation au niveau nucléaire

•DEKMS (Dacan Electronic Key Management System)

Réception des clés crypto de l'OTAN destinées au Luxembourg
CCG Senningen

02/03/2011

17



BICES

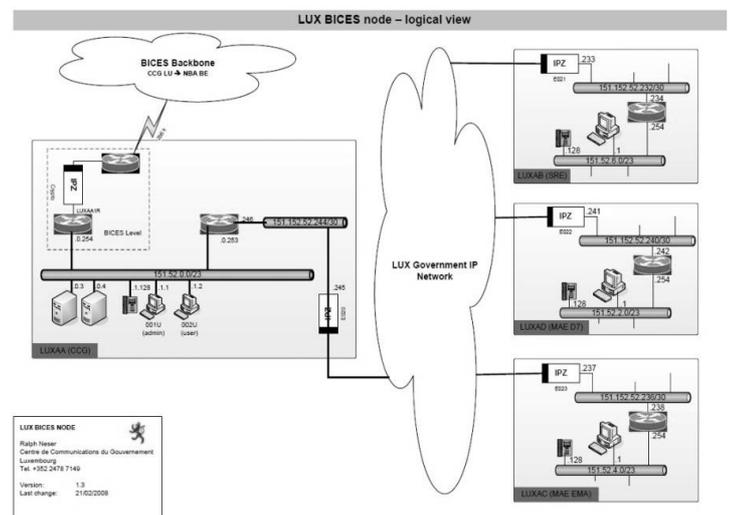
(Battlefield Information Collection and Exploitation System)

Echange de renseignements avec les autres pays membres sur la situation dans certaines régions critiques, notamment les régions où l'Armée a du personnel en mission:

- Afghanistan
- Kosovo,
- Etc;

Pour les besoins de:

- l'Etat Major de l'Armée,
- du Ministère des Affaires Etrangères
- du Service de Renseignement de l'Etat

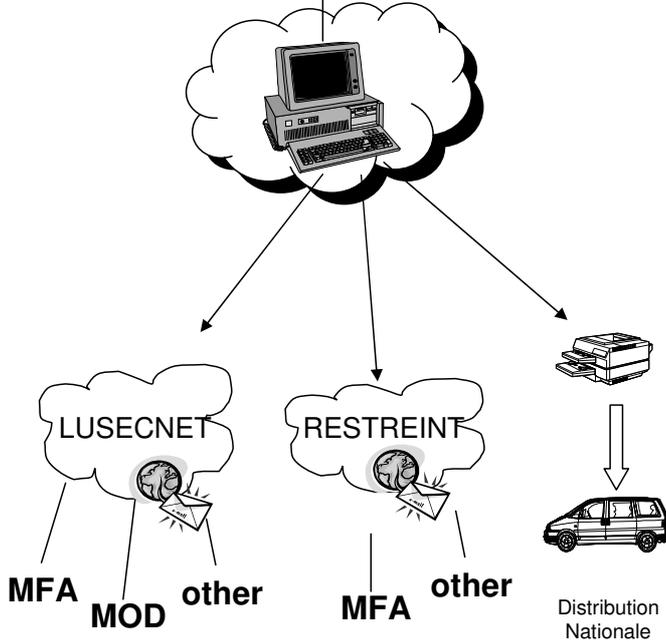




UE

CORTESY ESDP

Messages



02/03/2011

Messageries formelles du Secrétariat général du Conseil de l'Union Européenne:

CORTESY

Echange d'informations jusque **CONFIDENTIEL UE** entre Ministères des Affaires Etrangères et la Commission Européenne et le Secrétariat général du Conseil dans le cadre de la Politique Etrangère et de Sécurité commune.

Les capitales et les représentations permanentes peuvent recevoir les messages, les capitales sont les seules à pouvoir émettre des messages

ESDP-Net

La Politique commune de sécurité et de défense est une politique de l'Union européenne décrite dans le titre V du traité de NICE, visant à renforcer son rôle en matière de gestion internationale des crises militaires et civiles.

Les destinataires se situent principalement au niveau des Ministères de la Défense.

19

CCG Senningen

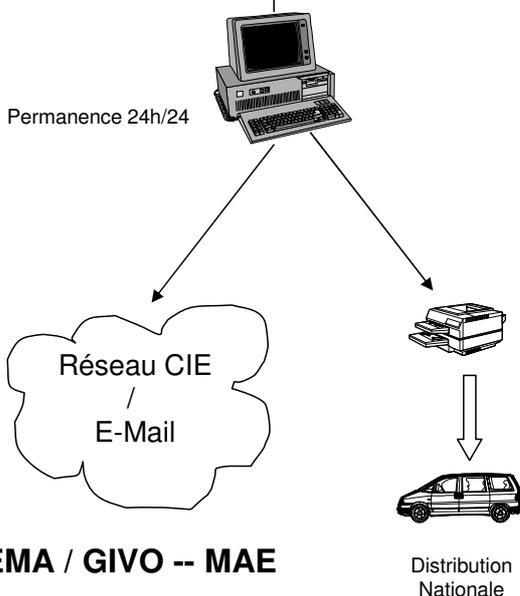


OSCE

OSCE
Internet

Messages

Permanence 24h/24



EMA / GIVO -- MAE

Dans le contexte du Document de Vienne de 1999, le réseau OSCE en place au centre est utilisé par le Groupe d'Inspection, de Vérification et d'Observation (GIVO) du Ministère des Affaires Etrangères et de la Défense pour suivre l'application des différents traités signés par le Luxembourg :

- Open Skies (OS)
- Conventional Forces Europe (CFE)
- Confidence and security building measures (CSBM)

Les temps d'intervention sont souvent courts et à respecter scrupuleusement

02/03/2011

20

CCG Senningen



Centre de Communications
du Gouvernement
Grand-Duché de Luxembourg



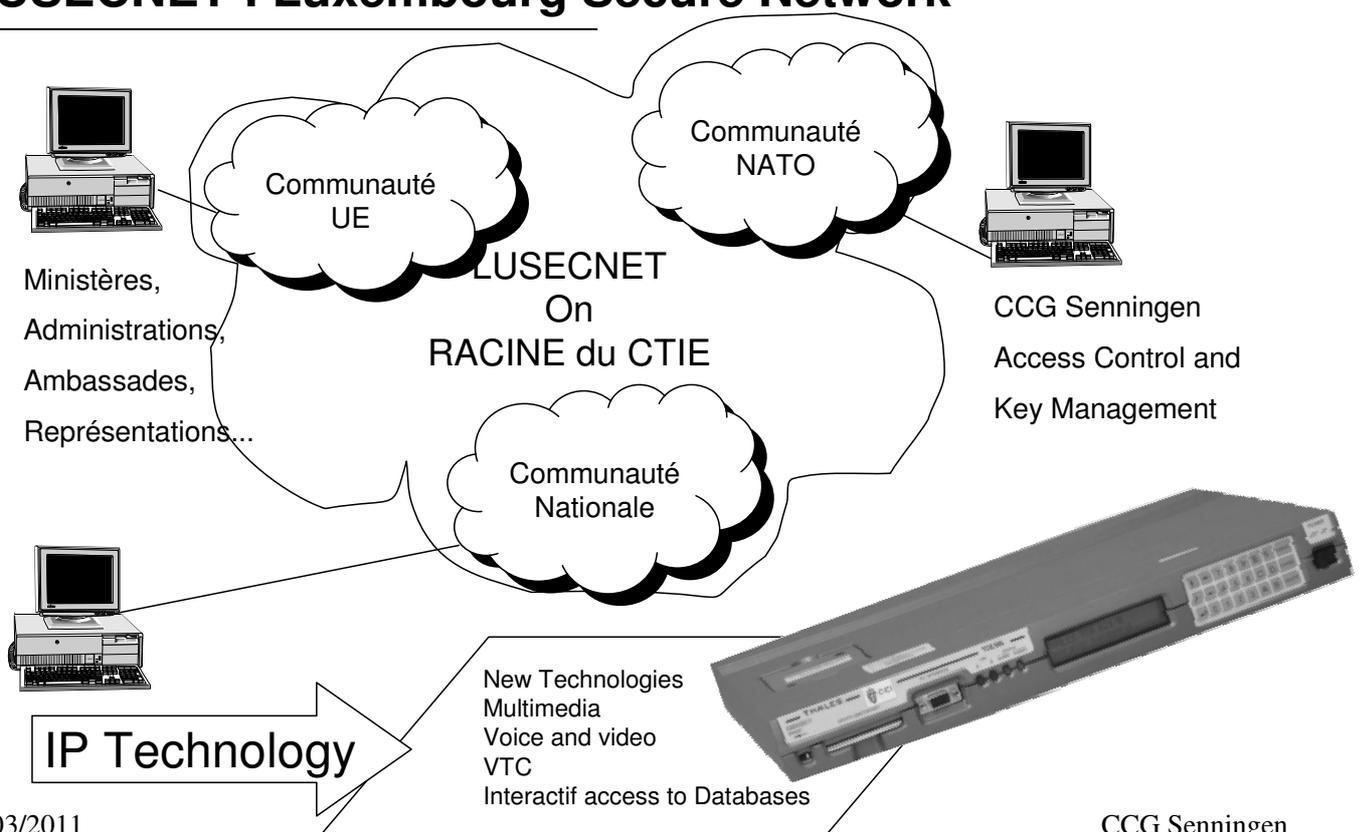
Les réseaux et services nationaux



Centre de Communications
du Gouvernement
Grand-Duché de Luxembourg

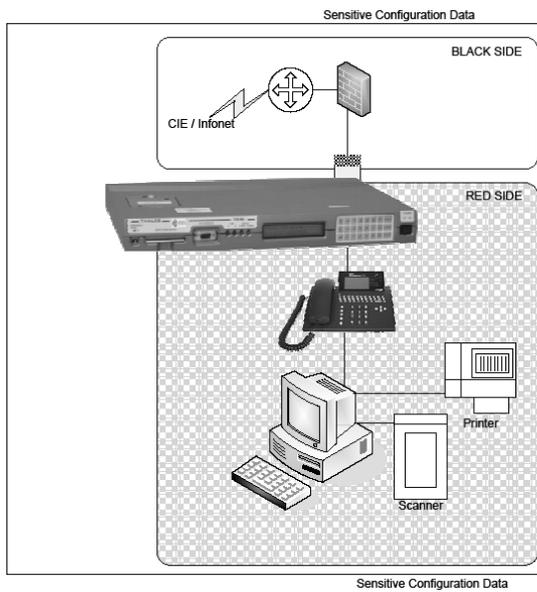


LUSECNET : Luxembourg Secure Network





Lusecnet sites



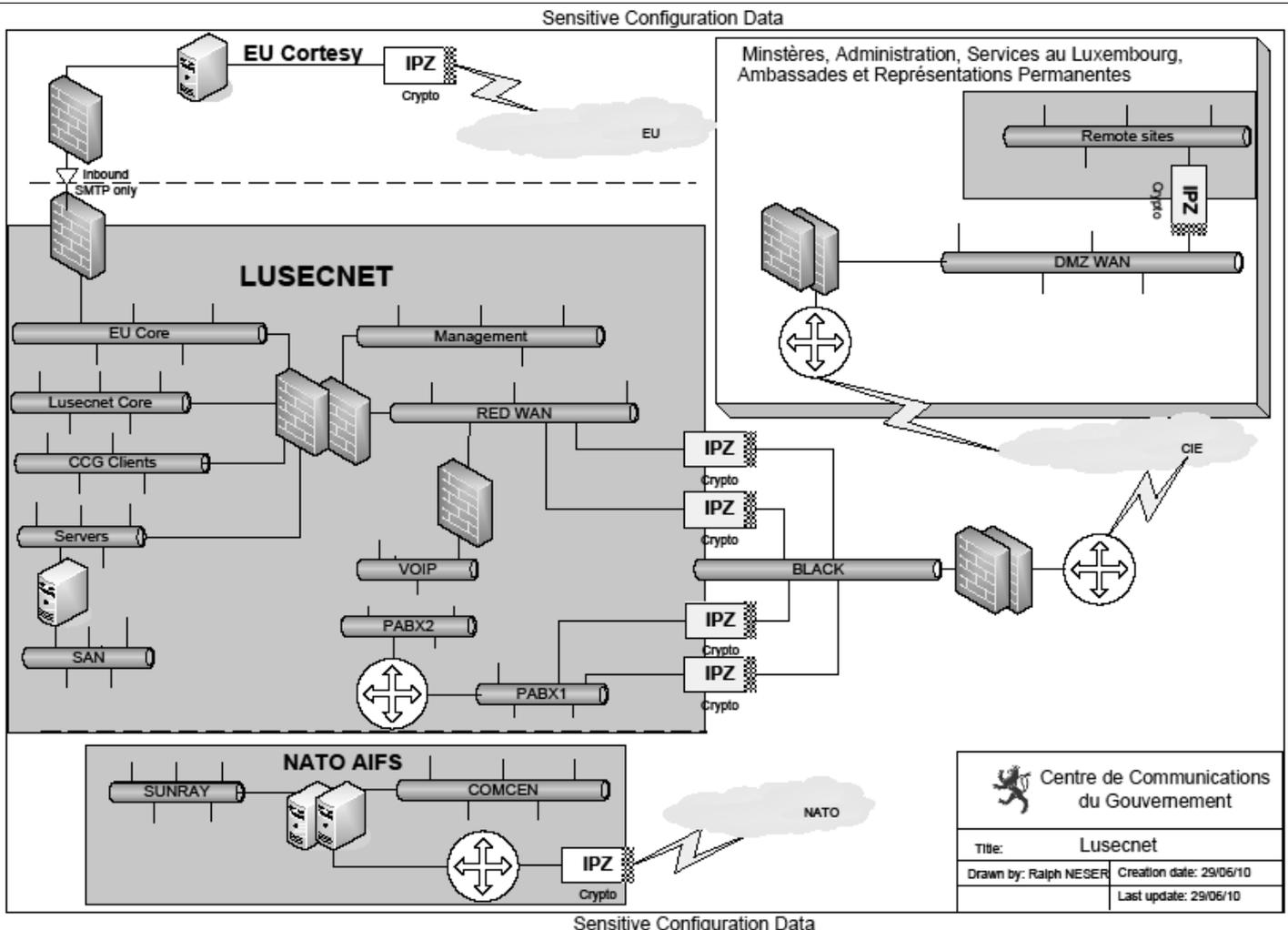
27 Ambassades et Représentations
16 Ministères et Administrations

02/03/2011

23

CCG Senningen

LUSECNET (simple view ;-)

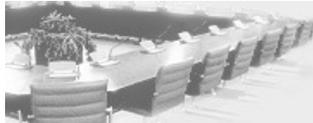




Centre de Communications
du Gouvernement
Grand-Duché de Luxembourg



Les Services du CCG



Centre de Communications
du Gouvernement
Grand-Duché de Luxembourg



Le Service Permanence des Communications Gouvernementales



La Permanence des Communications gouvernementales

- Présence 7j/7 et 24h/24
- Opération des différents réseaux
 - Internationaux
 - Nationaux
 - Central Téléphonique du gouvernement
- Distribution des informations reçues;
- Transmission et relai entre réseaux différents;
- Surveillance des différents réseaux;
- Assurer la transmission d'informations **urgentes**;
- Helpdesk pour les utilisateurs des réseaux;
- Operation du système d'alerte pour convoquer la cellule de crise;
- Operation de téléphones Hotline.

02/03/2011

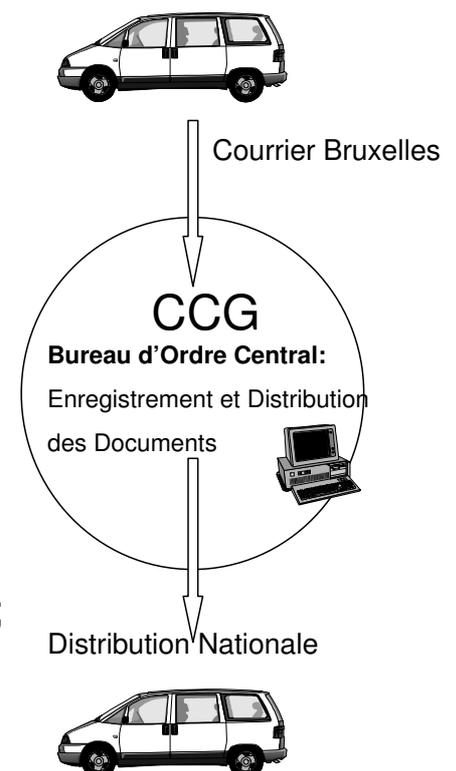
27

CCG Senningen



Bureau d'Ordre Central (BOC)

- Point d'entrée national pour tous les documents classifiés venant de l'OTAN;
- Enregistrement, distribution de ces informations par service courrier ou voie électronique;
- Maintien des registres nationaux des documents classifiés;
- Gérer spécimens de signature;
- Inventaires et contrôles annuels;
- Gestion de la structure des bureaux d'ordres auxiliaires et points de contrôle;
- Destruction contrôlée des informations classifiées;
- Support pour NAMSA;



02/03/2011

28

CCG Senningen



Agence Nationale de Distribution (NDA)

- Gestion et distribution des clés et équipements cryptographiques provenant de l'OTAN et de l'UE;
- Génération et gestion des clés cryptographiques nationales (LUSECNET);
- Mise à disposition d'équipements cryptographiques pour l'usage national;
- Transferts par courrier sécurisé vers les utilisateurs nationaux;
- Inventaires, gestion et destructions conformes aux accords de sécurité;
- Surveillance du volet cryptographique des réseaux classifiés (LUSECNET et autres);

NDA Luxembourg
CCG Senningen



KEY 6220

Serial nr 6220076



CCG Senningen

02/03/2011

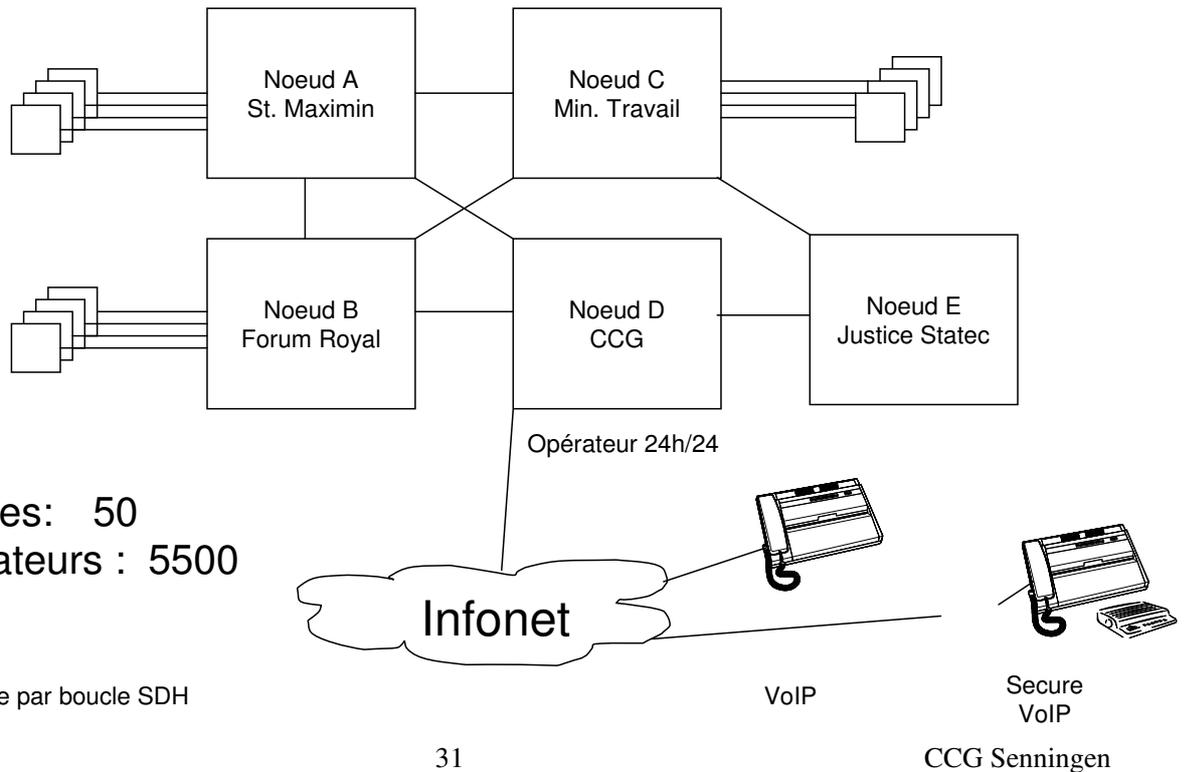
29



Le Service des systèmes de communication et d'information



Central Téléphonique Gouvernemental (247-82478)



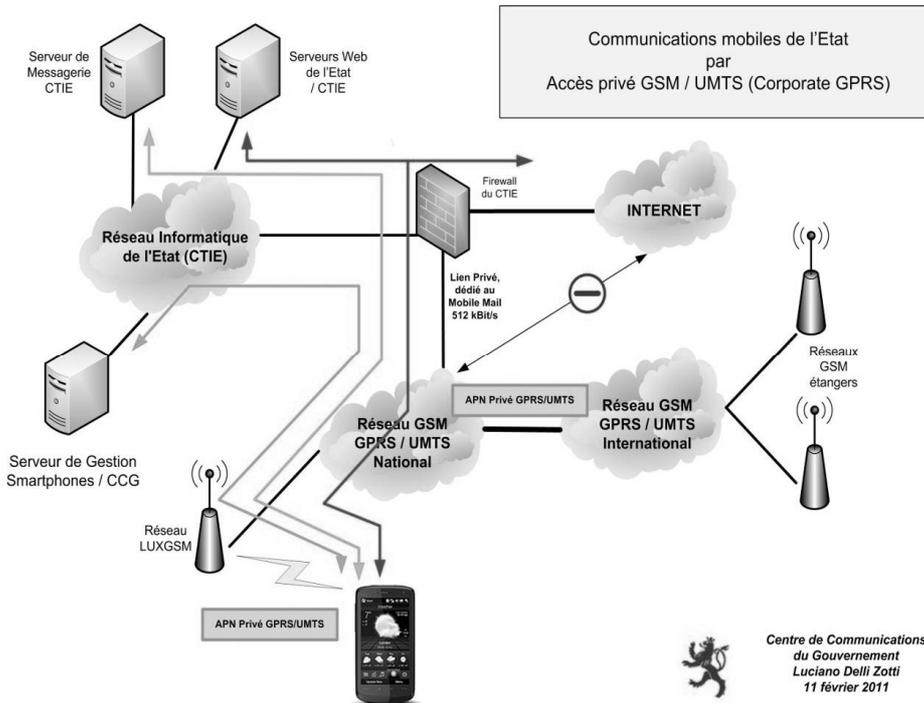
GSMs, PDA

- Le CCG achète et gère pour l'administration gouvernementale:
 - 700 GSM
 - 300 PDA





Messagerie Mobile



Solution de Messagerie mobile pour 300 Smartphones/PDA mis en place avec la collaboration du Centre de Technologie de l'Etat permettant d'accéder aux mails sans devoir passer par l'Internet potentiellement dangereux.

Les études sont en cours pour trouver même une solution encryptée pour améliorer la confidentialité des échanges.

Centre de Communications
du Gouvernement
Luciano Delli Zotti
11 février 2011

02/03/2011

33

CCG Senningen



Equipements Spéciaux

Communications satellite
Voix et données



IRIDIUM
BGAN

Communications sécurisées
fixes,
Voix sur IP (VoIP)
et mobiles



Sectra Tiger
CISCO VoIP
STU II B

02/03/2011

34

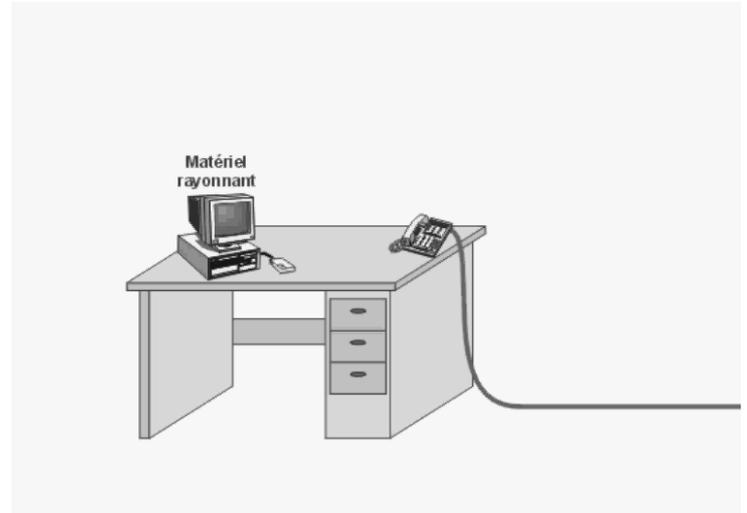
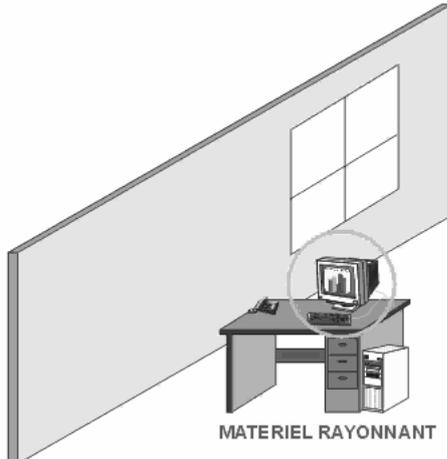
CCG Senningen



Le bureau sécurité des communications

- Le phénomène TEMPEST:

Le rayonnement électromagnétique des équipements peut être intercepté à distance



02/03/2011

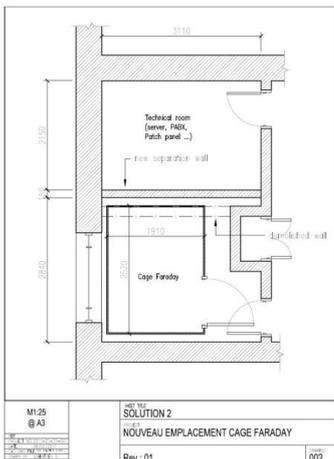
35

CCG Senningen



Le bureau sécurité des communications

- Protection TEMPEST par:
 - Cages Faraday;
 - Installations d'ordinateurs protégés.



- Protection Crypto:
Utilisation d'équipements de chiffrement



02/03/2011

36

CCG Senningen



ANSSI

Agence responsable de l'élaboration et du contrôle des directives sur les aspects techniques et la mise en oeuvre de l'INFOSEC dans les systèmes de communication et d'information classifiés, et sur demande du ministre, dans d'autres systèmes de communication et d'information.

- Englobera:
 - Autorité nationale TEMPEST;
 - Autorité nationale Crypto;
 - ...

02/03/2011

37

CCG Senningen



Service Courrier du Gouvernement

Instruction ministérielle du 24 novembre 2004 concernant l'organisation du Service courrier du Gouvernement.

Mémorial A-N° 195 du 9 décembre 2004

*Le Premier Ministre,
Ministre d'Etat,*

Considérant la nécessité d'adapter l'organisation du courrier du Gouvernement aux exigences découlant de la dispersion géographique croissante des ministères et services gouvernementaux;

Arrête:

Art. 1er. - Il est créé un service courrier du Gouvernement, ci-après désigné par «service courrier».

Le service courrier est placé sous l'autorité du Chargé de la direction du Centre de Communications du Gouvernement.

Art. 2. - Le service courrier est chargé des opérations suivantes:

- 1° échange du courrier entre les ministères et services gouvernementaux;
- 2° échange du courrier entre le Gouvernement et la Cour grand-ducale, la Chambre des Députés, le Conseil d'Etat et la Cour des Comptes;
- 3° acheminement du courrier gouvernemental sortant vers l'Entreprise des Postes et Télécommunications.
- 4° desserte du courrier diplomatique entre le Gouvernement et les institutions de l'OTAN à Bruxelles et à Mons ainsi que du courrier échangé entre le Gouvernement et la Maison du Luxembourg à Bruxelles.



02/03/2011

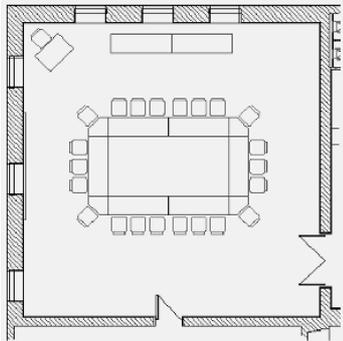
38

CCG Senningen



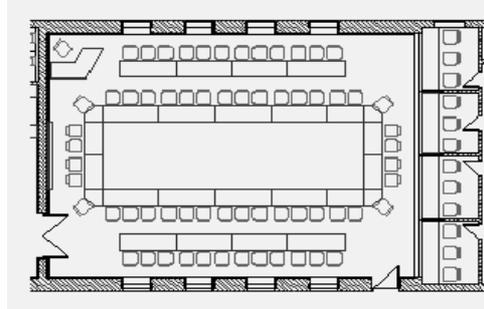
Centre de Conférences / Centre de Crise

Petite Salle



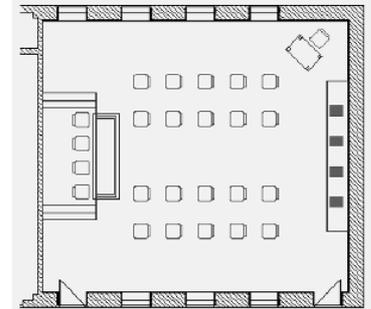
02/03/2011

Grande Salle



39

Salle de Presse



CCG Senningen



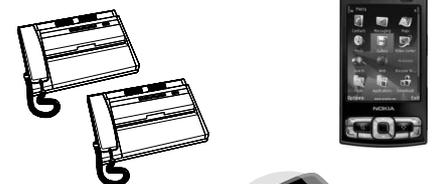
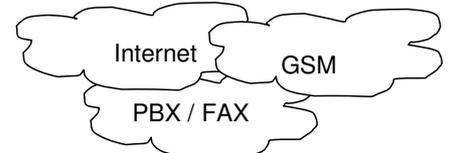
Alarm Emergency

- AlarmTILT est un système d'alerte permettant aux autorités d'informer et de communiquer par un système d'envoi d'information par sms et messages vocaux sur téléphones portables, téléphones fixes et par email lorsqu'un événement va se produire.
- L'objectif est de rassembler les personnes adéquates le plus rapidement possible, avec la possibilité de les choisir préalablement en fonction d'attributs de compétences, de qualités spécifiques...
- → Convocation de cellules de crise

CCG

Permanence Gouvernementale

24/24h





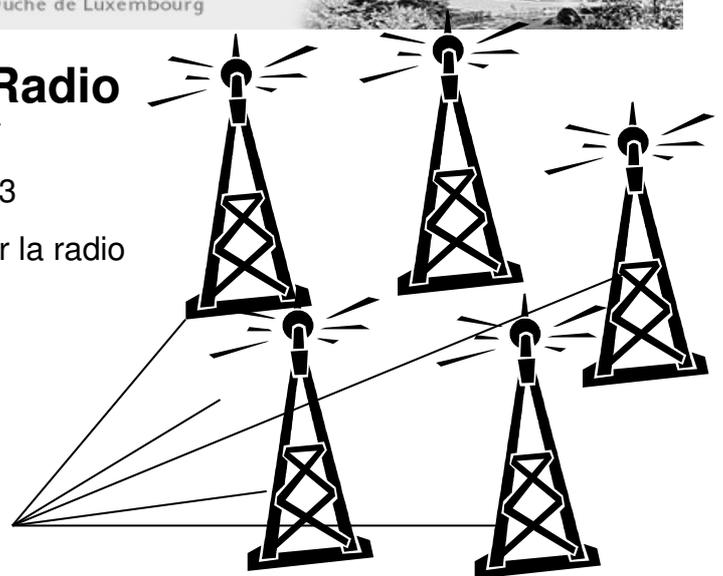
Dispositif de Crise: Accès Radio

Décision du Conseil de Gouvernement de 2003

Moyen de s'adresser au public directement par la radio



- Centre de Crise CCG
- 113 POLICE



Stations Radio:

Radio LETZEBUERG (RTL)
ELDORADIO
Radio 100,7
Radio ARA
Radio LATINA
Radio DNR



Autres Responsabilités du CCG

- Gestion des annuaires téléphoniques de l'Admin gouv.
- Numéro Vert du Gouvernement et Hotlines
- Représentation et présentation dans certains comités
 - Nationaux (Conseil Supérieur de la Protection Nationale)
 - CONATIC (Infrastructures critiques)
 - Présidence du CONATEL (télécommunications)
 - Internationaux (OTAN, BICES, UE, OSCE, Eurocorps...)



Centre de Communications
du Gouvernement
Grand-Duché de Luxembourg



<http://www.ccg.public.lu/>

Centre de Communications du Gouvernement
Merci pour votre attention

Laures Jean-Marie
Conseiller de Direction 1^{ère} classe
Adjoint au Chargé de la Direction
+352 247 - 87114
Jean-marie.laures@ccg.etat.lu